



SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl

2014 (1761)

czwartek, 26 czerwca 2014 r.

Z MAGISTRATU

RADNI PRZEGŁOSOWALI ABSOLUTORIUM ZA 2013 ROK

Podczas sesji w środę, 25 czerwca radni większością głosów opowiedzieli się za zatwierdzeniem sprawozdania finansowego oraz sprawozdania z wykonania budżetu Miasta Krakowa za rok 2013 oraz za udzieleniem absolutorium dla Prezydenta Miasta Krakowa za ubiegły rok.

Przypomnijmy, że sprawozdanie finansowe oraz sprawozdanie z wykonania budżetu Miasta Krakowa za rok 2013, a także wniosek o udzielenie absolutorium dla Prezydenta Miasta Krakowa za ubiegły rok pozytywnie zaopiniowała komisja rewizyjna RMK, a wcześniej Regionalna Izba Obrachunkowa, a także biegły rewident.

Zgodnie ze sprawozdaniem z wykonania budżetu Krakowa, w 2013 roku dochody Miasta zostały zrealizowane w kwocie 3 735 659 621 zł, tj. 99,7 proc. planu wynoszącego 3 748 473 115 zł (dla porównania na koniec 2012 roku wskaźnik ten wyniósł 96,6 proc. planu). Mniej niż zakładano wpłynęło środków z tytułu podatków PIT i CIT. Za to podobnie jak w 2012 roku, w ubiegłym roku przekroczone zostały dochody z mienia (o prawie 9 proc.). Znacznie większe niż zakładane były też dochody z opłaty za wywóz odpadów. Wyniosły one na koniec 2013 roku 94 135 133 zł, w porównaniu z planem wynoszącym 60 000 000 zł.

Natomiast wydatki ogółem wyniosły 3 639 799 260 zł co stanowiło 97,4 proc. planu. Wydatki bieżące zostały zrealizowane w wysokości 98 proc., czyli 3 174 757 588 zł, a wydatki majątkowe (inwestycje) w wysokości 93 proc. planu, czyli 464 041 672 zł.

Względem planu zdecydowanie wzrosła nadwyżka budżetowa. Przypomnijmy, że na początku 2013 roku założono, że dochody przekroczą wydatki o 10 069 624 zł. Tymczasem na koniec 2013 roku nadwyżka wyniosła aż 95 860 361 zł. Dla przypomnienia – w 2012 roku budżet Krakowa zanotował deficyt w wysokości 42 450 809 zł.

Równie dobre dane można zaobserwować w przypadku zadłużenia. Na koniec 2013 roku wyniosło ono 1 976 262 809,99 zł, czyli 52,9 proc. Jednak po uwzględnieniu odliczeń kredytów i pożyczek na inwestycje z udziałem środków zewnętrznych zadłużenie

Krakowa na koniec 2013 roku wyniosło 1 840 102 794,60 zł, czyli 49,26 proc. (jan.machowski@um.krakow.pl)

PRZYJACIELE SPORTU NAGRODZENI

Gen. Mieczysław Bieniek oraz Przedsiębiorstwo KCI Development to laureaci tegorocznej edycji konkursu o tytuł „Przyjaciela Sportu”. Uroczystość wręczenia tytułów odbyła się dziś (26 czerwca, czwartek) w Magistracie.

Konkurs o honorowy tytuł „Przyjaciela Sportu” zorganizowano już po raz czternasty. - Ten konkurs to jedno z ważniejszych wydarzeń związanych ze sportem w naszym mieście – mówiła podczas uroczystości Magdalena Sroka Zastępca Prezydenta Krakowa ds. Kultury i Promocji Miasta. - Nagradzane są w nim osoby i firmy, które wykorzystują swoje możliwości i zawodowe pasje aby wspierać sport i jego rozwój – dodała.

Tytuły „Przyjaciela Sportu” są przyznawane w dwóch kategoriach: „za najciekawszą formę i efektywność wspierania kultury fizycznej na terenie Gminy Miejskiej Kraków – w tym roku otrzymał ją gen. Mieczysław Bieniek oraz „za najwyższy wkład finansowy w rozwijanie kultury fizycznej poprzez pomoc udzielaną sportowcom lub organizacjom sportowym działającym na terenie Gminy Miejskiej Kraków” – w tym roku otrzymało ją Przedsiębiorstwo KCI Development sp. z o.o.

Nagrody wręczyli: Magdalena Sroka Zastępca Prezydenta Krakowa ds. Kultury i Promocji Miasta oraz Bogusław Kośmider – Przewodniczący Rady Miasta Krakowa i jednocześnie przewodniczący Kapituły Konkursu.

Mieczysław Bieniek jest generałem Wojska Polskiego w stanie spoczynku. Od 1981 r. jest związany z Wojskowym Klubem Sportowym „Wawel”, obecnie jest członkiem honorowym tego obchodzącego 95-lecie Klubu. Gen. Bieniek od początku powstania wspiera sekcję spadochronową Klubu, sam nadal czynnie uprawia ten sport i wspiera jego rozwój przyczyniając się do znakomitych wyników osiąganych przez zawodników Klubu zarówno w zawodach krajowych jak i międzynarodowych. Laureat to także pomysłodawca i przewodniczący komitetu organizacyjnego Międzynarodowego Spadochronowego Pucharu Krakowa, czynnie angażujący się w działalność społeczną na rzecz wspierania rozwoju kultury fizycznej w Krakowie.

Przedsiębiorstwo KCI Development sp. z o.o. otrzymało tytuł Przyjaciela Sportu za wielokrotne wsparcie finansowe sekcji strzeleckiej WKS „Wawel”. Pomoc ta istotnie przyczyniła się do uzyskiwania wyników na światowym poziomie siedmiokrotnego mistrza świata w strzelectwie sportowym Łukasza Czapli; pozwoliła także na przeprowadzenie remontu strzelnicy i wyposażenie biura klubu.

Dodatkowe informacje o konkursie są dostępne na stronie: www.krakow.pl/sport/3635,artykul,przyjaciel_sportu.html. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

JAK POPRAWIĆ JAKOŚĆ KRAKOWSKIEGO POWIETRZA?

Dziś (26 czerwca, czwartek) odbyło się posiedzenie Rady Programowej ds. Ochrony Powietrza przy Prezydencie Krakowa. Podczas spotkania przewodniczący, prof. Marian Mazur z AGH zaprezentował informację z dotychczasowych prac gremium, a także przedstawił propozycje działań mających się przyczynić do dalszej poprawy powietrza w naszym mieście.

- Kraków już podjął szereg działań, dzięki którym jakość powietrza w naszym mieście poprawia się. Jednak do pełnego sukcesu droga daleka – mówił przewodniczący Rady Programowej ds. Ochrony Powietrza prof. dr inż. hab. Marian Mazur z Akademii Górniczo-Hutniczej. Przypomniął, że w Krakowie nie ma problemu smogu, m.in. dzięki podjętym działaniom już w latach 80-tych ubiegłego stulecia. – Realizowany wówczas program MONAT'84 przyczynił się do znacznego ograniczenia emisji dwutlenku siarki, za który odpowiada głównie przemysł – przypomniał przewodniczący Rady Programowej. Problemem Krakowa są natomiast okresowe przekroczenia zanieczyszczeń: pyłów zawieszonych, dwutlenku azotu i benzoalofirenu, za co odpowiada głównie niska emisja i komunikacja.

Prof. Marian Mazur zwrócił uwagę, że Kraków ma wprowadzić najlepszy w Polsce system monitoringu powietrza, jednak sieć stacji powinna być gęstsza. – Należy też, przy wykorzystaniu nowoczesnych metod obliczeniowych opracować rzetelną analizę przyczyn złej jakości powietrza, opartą o bardziej wiarygodne niż obecnie dane, uwzględniające także chemiczny skład zanieczyszczeń – mówił prof. Mazur. Jego zdaniem, w przypadku Krakowa konieczna jest też intensyfikacja działań w zakresie planowania przestrzennego. – W Krakowie powinien zostać stworzony model korytarzy przewietrzania – zwracał uwagę przewodniczący Rady. Przypomnijmy, że takie rozwiązanie zakłada projekt Studium Uwarunkowań i Kierunków Zagospodarowania, który został w środę, 25 czerwca, zaprezentowany radnym.

- Te działania, które już obecnie realizują władze miasta i województwa powinny być kontynuowane. A więc nadal powinniśmy ograniczać liczbę palenisk domowych, rozbudowywać miejską sieć ciepłowniczą, ale także zwrócić większą uwagę na zanieczyszczenia komunikacyjne i przemysłowe – mówił Marian Mazur. Zaapelował też, by wszelkie programy naprawcze dotyczące powietrza powinny być konstruowane we współpracy ze środowiskiem naukowym i ekspertami. – Powołanie przez Prezydenta Krakowa Rady ds. Ochrony Powietrza jest właśnie krokiem w tym kierunku – ocenił prof. dr inż. hab. Marian Mazur.

Przypomnijmy, że Rada Programowa ds. Ochrony Powietrza została powołana przez Prezydenta Krakowa na początku 2014 roku. Jest organem doradczym i opiniodawczym. W pracach gremium uczestniczą prof. dr hab. inż. Marian Mazur z Akademii Górniczo-Hutniczej, prof. dr hab. inż. Marian Hopkowicz (Politechnika Krakowska), prof.

dr hab. Marek Michalik (Uniwersytet Jagielloński), prof. dr hab. inż. Janusz Miczyński (Uniwersytet Rolniczy), dr inż. Marek Bogacki (Akademia Górniczo-Hutnicza), dr Zygmunt Fura (ekolog), dr inż. Bronisław Kamiński (ekspert z zakresu ochrony środowiska), dr Stanisław Kirsek (Politechnika Krakowska), dr inż. Robert Oleniacz (Akademia Górniczo-Hutnicza) oraz dr Leszek Ośródka (Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej). Sekretarzem Rady jest Ewa Olszowska-Dej, dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska UMK.

Członkowie Rady Programowej ds. Ochrony Powietrza w Mieście pełnią swoje funkcje społecznie. (jan.machowski@um.krakow.pl)

KIERUNEK: MIASTO PRZYSZŁOŚCI

O wdrażanej w Krakowie idei smart city oraz strategicznych projektach miejskich w kontekście rozwoju Krakowa rozmawiali dziś (26 czerwca, czwartek) na Akademii Górniczej – Hutniczej uczestnicy konferencji pod hasłem „Kierunek – Miasto Przyszłości”. Spotkanie otworzył Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.

W programie konferencji przewidziano część prezentacyjną i warsztatowo-dyskusyjną. Zastępca Prezydenta Krakowa Elżbieta Koterba opowiedziała o strategicznych projektach miejskich jako priorytetach rozwoju Krakowa. Projekty smart city realizowane w naszym mieście przedstawił Dyrektor Wydziału Rozwoju Urzędu Miasta – Rafał Kulczycki.

W pierwszej części spotkania eksperci zaprezentowali także udane rozwiązania smart city na świecie, przedstawili propozycje i pomysły rozwiązań dla Krakowa, a także opowiedzieli o Centrum Zaawansowanych Technologii Miasta Przyszłości AGH. W części dyskusyjnej była mowa o tym jak przełamywać bariery technologiczne, organizacyjne i mentalne, by skutecznie realizować projekty smart city związane zarówno z codziennym życiem miasta, jak i wielkimi wyzwaniami, jak Światowe Dni Młodzieży 2016 czy projekt Kraków-Nowa Huta Przyszłości. (kinga.sadowska@um.krakow.pl, joanna.dubiel@um.krakow.pl)

STARTUJE JULIADA – MŁODZIEŻOWY FESTIWAL SPORTU

Dziesięć dyscyplin sportowych, trzydzieści wakacyjnych dni, tysiące młodych krakowian, mnóstwo emocji i pozytywnej energii – już w sobotę, 28 czerwca rozpocznie się w Krakowie szesnasta edycja „Juliady” – Młodzieżowego Festiwalu Sportu, organizowanego od 1999 roku przez Urząd Miasta Krakowa i Stowarzyszenie „Siemacha”. Producentem imprezy jest Studio 2. Głównym sponsorem imprezy jest po raz czwarty ArcelorMittal. Sportowym partnerem jest Firma Tauron. Honorowy patronat nad Juliadą objął Jerzy Dudek.

„Organizacja pozarządowa realizuje przy wsparciu finansowym Miasta ważne wydarzenie dla młodych ludzi. Partnerstwo biznesu daje wspaniałe efekty – młodzi mogą

rywalizować w sportowych zmaganiach i dobrze się bawić” – mówi Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Polityki Społecznej Anna Okońska – Walkowicz.

XVI edycja Juliady wystartuje 28 czerwca i potrwa do 27 lipca. Młodzież spotka się na Placu Dworcowym im. Jana Nowaka Jeziorańskiego oraz w Centrum Rozwoju Com Com Zone Nowa Huta. W trakcie Juliady będziemy promować dziesięć dyscyplin sportowych: streetball, piłka ręczna, tenis stołowy, futsal (piłka nożna halowa), piłka nożna, badminton, siatkówka, szachy, breakdance, wspinaczka. Przewidujemy, iż w 16. edycji JULIADY czynny udział weźmie kilka tysięcy młodych osób.

Juliada to impreza sportowo-rekreacyjna organizowana w Krakowie od 1999 r. Pomysłodawcą i inicjatorem Juliady jest ks. Andrzej Augustyński, Społeczny Doradca Prezydenta Miasta Krakowa ds. Młodzieży. Impreza skierowana jest do młodych osób, pozostających w mieście podczas wakacji (nazwa pochodzi od łacińskiej nazwy miesiąca lipca, w którym rokrocznie odbywa się Juliada). Tradycyjnie jej hasłem przewodnim jest zawołanie: „Kraków ufa młodym”. Badania dowodzą, iż współzawodnictwo sportowe jest skuteczną formą przeciwdziałania przestępczości młodzieży. Sport zapobiega nudzie i stwarza możliwość rozwijania przez młodzież bezpiecznych zainteresowań i pasji. Juliada ma służyć promocji sportów masowych, w które zaangażować się mogą dzieci i młodzież w każdym wieku i co równie ważne bez względu na dochody ich rodzin.

28 czerwca o godz. 13.30 w Starej Zajezdni przy ul. Św. Wawrzyńca odbędzie się uroczysta inauguracja Juliady podczas Gali Zakończenia Roku Stowarzyszenia Siemacha, której gościem będzie Marcin Gortat.

Zapisy do udziału w rozgrywkach są prowadzone w Centrum Rozwoju Com Com Zone przy ul. Ptaszyckiego 6 w godz. 12.00 – 18.00 lub drogą internetową. Szczegółowe informacje dostępne są na stronie www.mlodziej.info oraz www.comcomzone.pl lub pod numerem telefonu informacyjnego Juliady 606 692 779 w czasie pracy biura (12 – 18).

Patronat medialny nad Juliadą objęli: Dziennik Polski, TVP Kraków, AMS, Radio Eska, Miejska Platforma Internetowa Magiczny Kraków www.krakow.pl, Interia.pl, Dwutygodnik miejski KRAKÓW.PL, Śmigło Magazyn Młodych. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

WAKACJE CZAS ZACZAĆ

Ponad 80 tys. dzieci i młodzieży z krakowskich szkół kończy jutro (27 czerwca, piątek) rok szkolny. Dla tych, którzy wakacje spędzą w mieście bogatą ofertę zajęć przygotowały miejskie instytucje (m.in. domy kultury, międzyszkolne ośrodki sportowe, młodzieżowe domy kultury, a także biblioteki, muzea) i kluby sportowe.

Zajęcia organizuje kilkadziesiąt instytucji m.in. domy kultury ze swoimi filiami (DK Podgórze, Centrum Kultury „Dworek Białoprądnicki”, Nowohuckie Centrum Kultury, Śródmiejski Ośrodek Kultury Kraków Nowa-Huta i Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida).

Dzieci i młodzież będą mogli skorzystać z bogatej oferty młodzieżowych domów kultury m.in. MDK „Dom Harcerza” przy ul. Lotniczej, MDK im. J. Korczaka, Centrum Młodzieży im. dr H. Jordana, MDK im. K. I. Gałczyńskiego, MDK przy al. 29 Listopada, Staromiejskie Centrum Kultury Młodzieży oraz z oferty międzyszkolnych ośrodków sportowych i klubów sportowych. Jak co roku w ramach programu *Bezpieczny Kraków* będzie można skorzystać z akcji *Bezpieczne wakacje w parku wodnym*.

Specjalne programy zajęć przygotowało ponad 70 szkół, które włączyły się w akcję „Lato w szkole”. Wakacyjną ofertę przygotowały również biblioteki oraz muzea: MOCAK – Muzeum Sztuki Współczesnej w Krakowie, Muzeum Inżynierii Miejskiej, Muzeum Historii Fotografii i Muzeum Historyczne Miasta Krakowa.

Jak co roku nie zabraknie zajęć sportowych – w nowohuckim Centrum Rozwoju Com-Com Zone i na pl. Jana Nowaka Jeziorańskiego rozgrywane będą zawody w ramach „Juliady 2014”. Dzieci i młodzież będą mogły uczestniczyć m.in. w programach: „Animatorka - Moje Boisko - Orlik 2012”, „Mój trener”, „Kraków biega, Kraków spaceruje” oraz w Krakowskiej Akademii Siatkarskiej. Zajęcia organizują także placówki opiekuńczo-wychowawcze wsparcia dziennego podlegające Miejskiemu Ośrodkowi Pomocy Społecznej. Specjalną ofertę przygotowano także dla rodzin wielodzietnych.

Szczegółowe informacje na temat Akcji Lato 2014 można znaleźć na stronie www.krakow.pl oraz na stronach internetowych poszczególnych instytucji. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

SUKCES MIEJSKICH WYPOŻYCZALNI

W ciągu niecałych dwóch miesięcy od uruchomienia systemu KMKBike liczba wypożyczeń sięga 110 000 tysięcy. To więcej niż w każdym z poprzednich lat przez cały sezon – informuje firma Nextbike która dostarcza infrastrukturę dla krakowskiego systemu miejskich wypożyczalni rowerów.

Przypomnijmy, że obecnie system KMKBike to 29 wypożyczalni i 270 rowerów i 16800 aktywnych użytkowników. W najbliższym czasie system ma zostać powiększony o pięć kolejnych stacji i 33 jednośladów. Wypożyczalnie pojawią się w Nowej Hucie m.in. na al. Jana Pawła II i w rejonie placu Centralnego.

W kolejnych latach system wypożyczalni miejskich rowerów będzie poszerzany, a stacje pojawią się m.in. w południowych dzielnicach miasta. (jan.machowski@um.krakow.pl)

BUDŻET OBYWATELSKI - PRZYJDŹ NA SPOTKANIE!

Urząd Miasta Krakowa oraz Fundacja Badań i Innowacji Społecznych Stocznia zapraszają mieszkańców Krakowa do udziału w spotkaniu „Budżet Obywatelski – jak nam idzie? Otwarte spotkanie ewaluacyjne.” Celem spotkania będzie podsumowanie akcji promocyjno-informacyjnej Budżetu Obywatelskiego oraz etapu składania wniosków projektowych.

Zachęcamy wszystkich zainteresowanych Budżetem Obywatelskim do przyścia i podzielenia się swoimi opiniami na temat dotychczasowego przebiegu procesu. W trakcie spotkania spróbujemy wspólnie odpowiedzieć na pytania: Jak dotychczas przebiega akcja informacyjno-promocyjna na poziomie dzielnic i całego miasta? Co zrobić aby informacja o Budżecie trafiała do większej liczby potencjalnych wnioskodawców? Jak usprawnić proces składania wniosków? Przedmiotem spotkania NIE BĘDZIE etap weryfikacji złożonych wniosków.

Spotkanie odbędzie się w **poniedziałek, 30 czerwca, o godzinie 17.30 w Urzędzie Miasta Krakowa**, pl. Wszystkich świętych 3-4, sala Lea, przewidywany czas spotkania 2,5 godziny (do 20.00).

Według danych Miejskiego Ośrodka Wspierania Inicjatyw Społecznych, który w imieniu Urzędu Miasta Krakowa odpowiada za realizację budżetu obywatelskiego, mieszkańcy złożyli blisko 600 wniosków. Do 20 sierpnia potrwa weryfikacja projektów. Następnie lista zostanie opublikowana na stronie internetowej budżetu obywatelskiego. W tym czasie planowana jest emisja spotów w telewizji autobusowej BUS TV oraz zamieszczenie tematycznych reklam w lokalnej prasie.

Od 27 września do 5 października krakowianie będą zapraszani do udziału w głosowaniach, w których spośród zaproponowanych przez nich wcześniej projektów zostaną wyłonione te, które zyskają największe poparcie i zostaną ostatecznie realizowane ze środków budżetu obywatelskiego. Projekty tzw. „miękkie” będą realizowane w miarę możliwości w tym roku, reszta będzie realizowana w przyszłym roku z zagwarantowanymi środkami.

Spśród projektów dzielnicowych dominują propozycje inwestycji infrastrukturalnych (naprawa nawierzchni ulicy, przejść dla pieszych, chodnika), a także projekty dotyczące doposażenia placów zabaw, szkół oraz renowacji bibliotek. Wśród projektów ogólnomiejskich znalazły się m.in.: projekty o charakterze edukacyjnym, udogodnienia w transporcie zbiorowym, remonty i nasadzenia nowych roślin w parkach, remont wałów wiślanych, wybiegi dla psów, uzupełnienia istniejących i budowa nowych ścieżek rowerowych, rozbudowa systemu roweru miejskiego KMK Bike.

Przypomnijmy; 16 czerwca upłynął termin składania propozycji zadań do budżetu obywatelskiego Krakowa. Mieszkańcy zdecydują na co zostanie wydanych 4,5 mln zł. 2,7 mln zł będzie przeznaczony na zadania o charakterze ogólnomiejskim, natomiast 1,8 mln zł zostanie wydane na zadania dzielnicowe. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

DOBRA, MAŁOPOLSKA ARCHITEKTURA NAGRODZONA

Dziś (26 czerwca, czwartek) w Małopolskim Ogrodzie Sztuki (godz. 18:00, ul. Rajska 12) poznamy laureatów konkursu o nagrodę Województwa Małopolskiego im. Stanisława Witkiewicza za najlepsze, współczesne realizacje architektoniczne sprzyjające ochronie i kształtowaniu krajobrazu kulturowego

Małopolski. W uroczystości udział weźmie Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba.

Nagrodę w kategorii **architektura użyteczności publicznej, w tym mała architektura i zagospodarowanie przestrzeni** otrzymują ex aequo dwa obiekty:

1. Małopolski Ogród Sztuki w Krakowie

- Autor: Krzysztof Ingarden, Jacek Ewý – Architekci
- Inwestor: Teatr im. Juliusza Słowackiego w Krakowie
- Wykonawca: Przedsiębiorstwo Budownictwa Ogólnego SKOBUD Sp. z o.o.

2. Europejskie Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego w Lusławicach

- Autor: Biuro DDJM Sp. z o.o. Marek Dunikowski, Wojciech Miecznikowski, Jarosław Kutniowski
- Inwestor: Europejskie Centrum Muzyki Krzysztofa Pendereckiego
- Wykonawca: SKANSKA S.A.

Nagrodę w kategorii **architektura mieszkaniowa** otrzymują ex aequo dwa obiekty:

1. Browar Lubicz – zespół zabudowy mieszkaniowo-usługowej w Krakowie

- Autor: Mofo Architekci
- Inwestor: Balmoral Properties
- Wykonawca: PORR (Polska) S.A.

2. Budynek mieszkalno-usługowy w Nowym Sączu

- Autor: arch. Jakub Potoczek
- Inwestor: Auto-Com
- Wykonawca: MARKO Firma Remontowo-Budowlana Mirosław Zięcina

Wyróżnienia otrzymują:

1. Sala Gimnastyczna w Maciejowej (Gmina Łabowa)

- Autor: Biuro Architekt Kaczmarczyk
- Inwestor: Gmina Łabowa
- Wykonawca: LEGBUD Mieczysław Legutko

2. Centrum Komputerowe (Centrum Informatyki) AGH, ul. Nawojki 11 w Krakowie

- Autor: Agencja Projektowa Architektura Czech Duliński Wróbel
- Inwestor: Akademia Górniczo-Hutnicza im. Stanisława Staszica w Krakowie
- Wykonawca: Mostostal Warszawa S.A.

3. Plac Targowy w Mszanie Dolnej, ul. Władysława Orkana, Mszana Dolna

- Autor: Em4. Pracownia Architektury. Brataniec
- Inwestor: Gmina – Miasto Mszana Dolna
- Wykonawca: Firma Usługowo-Handlowa BRUK BUD Kotarba Eugeniusz, Stożek Janusz

4. Punkt Informacji Turystycznej w Krynicy-Zdroju

- Autor: Pracownia Projektowa TARKO
- Inwestor: Gmina Krynica-Zdrój
- Wykonawca: Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Krynicy-Zdroju.

To już siódma edycja konkursu organizowanego przez Zarząd Województwa Małopolskiego. Celem inicjatywy jest promowanie wartościowych rozwiązań urbanistycznych i architektonicznych w regionie.

Nagroda przyznawana jest raz na dwa lata obiektom architektonicznym lub zespołom obiektów znajdujących się w Małopolsce, zrealizowanym i oddanym do użytkowania w okresie dwóch lat kalendarzowych licząc od momentu ogłoszenia konkursu, w ramach kategorii: architektura użyteczności publicznej, w tym mała architektura i zagospodarowanie przestrzeni, architektura mieszkaniowa, architektura sakralna. (kinga.sadowska@um.krakow.pl, joanna.dubiel@um.krakow.pl)

24. FESTIWAL KULTURY ŻYDOWSKIEJ JUŻ JUTRO

Aszkenaz, Mizrach, Kibuc, Dybuk – to cztery słowa, które w tym roku będą najczęściej pojawiały się podczas Festiwalu Kultury Żydowskiej w Krakowie. Tak określane będą cztery najważniejsze bloki tematyczne festiwalu, który rozpocznie się już jutro (27 czerwca, piątek) i zakończy w niedzielę (6 lipca).

Aszkenaz – według Księgi Rodzaju to syn Gomerą, protoplasta m.in. Słowian i Germanów; nazwa używana jest do określenia kultury Żydów wywodzących się z Europy Środkowej i Wschodniej, obejmująca cały jidyszkajt; stanowiąca zdecydowanie dominującą grupę pośród Żydów.

Mizrach – po hebrajsku znaczy 'wschód', mizrachijczycy to Żydzi pochodzący z krajów Bliskiego Wschodu, zamieszkałych w większości przez muzułmanów; termin ten obejmuje również Żydów z krajów Maghrebu oraz Żydów sefardyjskich.

Dybuk – duch z pogranicza dwóch światów; nie może zaznać spoczynku i bierze w posiadanie ciało żywej osoby; to jeden z najważniejszych toposów literackich i kulturowych związanych z folklorem żydowskim, obecny w Kabale, ale też inspirujący dla współczesnej popkultury.

Kibuc to idea, która pomogła zbudować Państwo Izraela; osady zakładane od 1910 roku na terenach Palestyny, które zakładały wspólnotę jako fundament relacji międzyludzkich; fenomen społeczno-kulturowy, który wpłynął na wszystkie aspekty życia współczesnego Izraela.

24. Festiwal Kultury Żydowskiej w Krakowie potrwa 10 dni. W jego programie znalazło się ponad dwieście wydarzeń – koncertów, spektakli, spotkań, wycieczek, warsztatów, wernisaży i projekcji filmów. Podczas festiwalu będzie można m.in. nauczyć się tradycyjnych tańców żydowskich, poznać tajniki żydowskiej kuchni i posłuchać artystów znanych na całym świecie. Wśród gwiazd festiwalu znalazła się m.in. Shura

Lipovsky, diwa pieśni jidysz, Erik Friedlander, kompozytor i wiolonczelista, zespół Tarras Band i ich tradycyjna muzyka klezmerska, saksofonista Daniel Zamir czy zespół Liron Amran & The Panthers, czyli fuzja tradycyjnej muzyki jemeńskiej i nowoczesnego, elektronicznego brzmienia.

Podsumowaniem muzycznej różnorodności festiwalowych wydarzeń będzie słynny finałowy koncert *Szalom na Szerokiej*, który odbędzie się w sobotę (5 lipca) o godz. 18:00.

Podobnie, jak w poprzednich latach, koncerty 24. FKŻ odbywające się w synagodze Tempel od niedzieli (29 czerwca) do piątku (4 lipca) oraz koncert *Szalom na Szerokiej* będą transmitowane na żywo w internecie. Koncert *Szalom na Szerokiej* dodatkowo będzie rejestrowany przez Telewizję Polską TVP2 i emitowany w częściach na różnych antenach Telewizji Publicznej. Pierwszą część będzie można zobaczyć jeszcze podczas trwania koncertu - o północy z soboty na niedzielę.

Przypomnijmy, że Festiwal Kultury Żydowskiej w Krakowie jest jednym z najważniejszych i największych wydarzeń tego typu na świecie. Przez lata budował swoją renomę – w 1988 roku był małą kameralną sesją naukową połączoną z pokazem filmów; dziś to ponad dwieście wydarzeń, w których udział bierze blisko 30 tysięcy widzów.

Organizatorem festiwalu jest Stowarzyszenie Festiwal Kultury Żydowskiej. Wydarzenie jest współfinansowane ze środków Gminy Miejskiej Kraków. Szczegółowy program imprezy jest dostępny na stronie www.jewishfestival.pl. (SS, katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

LATO W AKADEMII SENIORA

Wykłady, zajęcia z prawnikiem, plastykiem, rehabilitantem oraz dietetykiem, „Spotkania przy herbatce”, wycieczki, koncerty, możliwość korzystania z biblioteki – te i wiele innych atrakcji czeka na krakowskich seniorów w ramach Letniej Akademii Seniora. Serdecznie zapraszamy do Miejskiego Ośrodka Wspierania Inicjatyw Społecznych, os. Centrum C 10.

W każdy wtorek, do 30 września, w godzinach od 10:00 do 13:00, w lokalu MOWIS, os. Centrum C 10 odbywać się będą bezpłatne zajęcia w ramach Letniej Akademii Seniora. Zgłoszenia i więcej informacji: tel. 12 - 616 -78 - 32, poniedziałki, wtorki, czwartki godz. 10 – 13 oraz mailem na adres dlaseniora@um.krakow.pl.

Program Letniej Akademii Seniora oraz wydarzeń towarzyszących jest dostępny na stronie www.dlaseniora.krakow.pl.

Organizatorem Letniej Akademii Seniora jest Krakowskie Centrum Seniora działające przy Wydziale Spraw Społecznych UMK. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

W PIĄTEK

Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski

12:00 - Otwarcie boiska wielofunkcyjnego i boiska do piłki nożnej wraz z zapleczem Klubu Sportowego Baszta, ul. Mała Góra (Dzielnica XII Bieżanów-Prokocim)

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Matusz

9:00 - Zakończenie roku szkolnego w Szkolnym Ośrodku Szkolno - Wychowawczym nr 1, Aula Wyższej Szkoły Europejskiej, ul. Westerplatte 11

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba

16:00 - Rozstrzygnięcie konkursu „Kraków Mój Dom”, Sala Obrad Rady Miasta Krakowa

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji